



**100 Jahre Republik Türkei,  
100 Jahre Lausanner Vertrag,  
100 Jahre Nichteinhaltung des  
Minderheitenrechts in der Türkei  
- am Beispiel der Aramäer**

Dr. David Jacob

# Inhalt

- I. Einleitung**
- II. Minderheiten und Minderheitenrechte im Lausanner Vertrag**
- III. Grundprinzip des Nationalismus in den Türkischen Verfassung seit Republikgründung**
- IV. Zusammenfassung: Spannungsverhältnis Lausanner Vertrag vs. Türkischer Verfassung**


## Einleitung

- ❖ „Minderheiten“ oder „nichtnationale Gemeinschaften“?
- ❖ Recht auf eigene Existenz
- ❖ Verfassung und Lausanner Vertrages als „Grundgesetze“ der Türkischen Republik
- ❖ Vertrag von Sèvres, 10.8.1920

# Minderheiten und Minderheiten- rechte im Lausanner Vertrag

Eine Personengruppe ist als Minderheit zu qualifizieren, wenn sie

1. objektiv zahlenmäßig unterlegen ist,
2. keine dominierende Stellung im Staat besitzt,
3. eine ethnische, religiöse oder sprachliche Eigenart aufweist und
4. ihre Angehörigen im Besitz der Staatsangehörigkeit des Aufenthaltsstaates sind.
5. Subjektiv vereint die Gruppenmitglieder das Bekenntnis zur Zugehörigkeit bzw. die Solidarität mit der eigenen Gemeinschaft.



# Minderheiten und Minderheiten- rechte im Lausanner Vertrag

## Section III. Protection of Minorities.

### Article 37:

Turkey undertakes that the stipulations contained in Articles 38 to 44 shall be recognised as fundamental laws, and that no law, no regulation, nor official action shall conflict or interfere with these stipulations, nor shall any law, regulation, nor official action prevail over them.

### Article 38:

The Turkish Government undertakes to assure full and complete protection of life and liberty to all inhabitants of Turkey without distinction of birth, nationality, language, race or religion.

All inhabitants of Turkey shall be entitled to free exercise, whether in public or private, of any creed, religion or belief, the observance of which shall not be incompatible with public order and good morals.

**Non-Moslem minorities** will enjoy full freedom of movement and of emigration, subject to the measures applied, on the whole or on part of the territory, to all Turkish nationals, and which may be taken by the Turkish Government for national defence, or for the maintenance of public order.

# Minderheiten und Minderheiten- rechte im Lausanner Vertrag

Article 39:

Turkish nationals belonging to **non-Moslem minorities** will enjoy the same civil and political rights as Moslems.

All the inhabitants of Turkey, without distinction of religion, shall be equal before the law.

Differences of religion, creed or confession shall not prejudice any Turkish national in matters relating to the enjoyment of civil or political rights, as, for instance, admission to public employments, functions and honours, or the exercise of professions and industries.

No restrictions shall be imposed on the free use by any **Turkish national of any language** in private intercourse, in commerce, religion, in the press, or in publications of any kind or at public meetings.

Notwithstanding the existence of the official language, adequate facilities shall be given to **Turkish nationals of non-Turkish speech** for the oral use of their own language before the Courts.

# Minderheiten und Minderheiten- rechte im Lausanner Vertrag

Article 40:

Turkish nationals belonging to **non-Moslem minorities** shall enjoy the same treatment and security in law and in fact as other Turkish nationals. In particular, they shall have an equal right to establish, manage and control at their own expense, any charitable, religious and social institutions, any schools and other establishments for instruction and education, with the right to use their own language and to exercise their own religion freely therein.

Article 41:

As regards public instruction, the Turkish Government will grant in those towns and districts, where a considerable proportion of **non-Moslem nationals** are resident, adequate facilities for ensuring that in the primary schools the instruction shall be given to the children of such Turkish nationals through the medium of their own language. This provision will not prevent the Turkish Government from making the teaching of the Turkish language obligatory in the said schools.

# Minderheiten und Minderheiten- rechte im Lausanner Vertrag

In towns and districts where there is a considerable proportion of Turkish nationals belonging to **non-Moslem minorities**, these minorities shall be assured an equitable share in the enjoyment and application of the sums which may be provided out of public funds under the State, municipal or other budgets for educational, religious, or charitable purposes.

The sums in question shall be paid to the qualified representatives of the establishments and institutions concerned.

Article 42:

The Turkish Government undertakes to take, as regards **non-Moslem minorities**, in so far as concerns their family law or personal status, measures permitting the settlement of these questions in accordance with the customs of those minorities.

These measures will be elaborated by special Commissions composed of representatives of the Turkish Government and of representatives of each of the minorities concerned in equal number. In case of divergence, the Turkish Government and the Council of the League of Nations will appoint in agreement an umpire chosen from amongst European lawyers.



# Minderheiten und Minderheiten- rechte im Lausanner Vertrag

The Turkish Government undertakes to grant full protection to the churches, synagogues, cemeteries, and other religious establishments of the above-mentioned minorities. All facilities and authorisation will be granted to the pious foundations, and to the religious and charitable institutions of the said minorities at present existing in Turkey, and the Turkish Government will not refuse, for the formation of new religious and charitable institutions, any of the necessary facilities which are guaranteed to other private institutions of that nature.

Article 43:

Turkish nationals belonging to **non-Moslem minorities** shall not be compelled to perform any act which constitutes a violation of their faith or religious observances, and shall not be placed under any disability by reason of their refusal to attend Courts of Law or to perform any legal business on their weekly day of rest.

This provision, however, shall not exempt such Turkish nationals from such obligations as shall be imposed upon all other Turkish nationals for the preservation of public order.

# Minderheiten und Minderheiten- rechte im Lausanner Vertrag

Article 44:

Turkey agrees that, in so far as the preceding Articles of this Section affect non-Moslem nationals of Turkey, these provisions constitute obligations of international concern and shall be placed under the guarantee of the League of Nations. They shall not be modified without the assent of the majority of the Council of the League of Nations. The British Empire, France, Italy and Japan hereby agree not to withhold their assent to any modification in these Articles which is in due form assented to by a majority of the Council of the League of Nations.

Turkey agrees that any Member of the Council of the League of Nations shall have the right to bring to the attention of the Council any infraction or danger of infraction of any of these obligations, and that the Council may thereupon take such action and give such directions as it may deem proper and effective in the circumstances.

(...)

# **Minderheiten und Minderheiten- rechte im Lausanner Vertrag**

Turkey further agrees that any difference of opinion as to questions of law or of fact arising out of these Articles between the Turkish Government and any one of the other Signatory Powers or any other Power, a member of the Council of the League of Nations, shall be held to be a dispute of an international character under Article 14 of the Covenant of the League of Nations. The Turkish Government hereby consents that any such dispute shall, if the other party thereto demands, be referred to the Permanent Court of International Justice. The decision of the Permanent Court shall be final and shall have the same force and effect as an award under Article 13 of the Covenant.

Article 45:

The rights conferred by the provisions of the present Section on the non-Moslem minorities of Turkey will be similarly conferred by Greece on the Moslem minority in her territory.

# Nationalismus in den Verfas- sungen seit Republiks- gründung

- ❖ Ende des Osmanischen Reiches: Türkismus vs. Osmanismus vs. Islamismus
- ❖ Völkermord: „*gesellschaftliche[r] Transformationsprozess*“ vom Osmanischen Reich zu einem modernen türkischen Nationalstaat
- ❖ 8.10.1918 Rücktritt der Jungtürkischen Regierung
- ❖ 1919 Nationalkongresse von Erzurum und Sivas, Nationalpakt: **jung**türkisch
- ❖ 1920-1922 Armenisch-türkischer Krieg und Griechisch-türkischer Kriege
- ❖ 24.7.1923 Lausanner Vertrag
- ❖ 20.4.1924 Erste Türkische Verfassung der Republik
- ❖ 27.5.1961 Zweite Türkische Verfassung nach Militärputsch 1960
- ❖ 7.11.1982 Aktuelle Türkische Verfassung nach Militärputsch 1981

# Nationalismus in den Verfas- sungen seit Republiks- gründung

## Abs. 2 Präambel TV 1961

- „(...) der [der Nationalismus] alle Individuen sowohl in Glück als auch in Stolz und Verderben durch ein gemeinsames Band zu einem unteilbaren Ganzen in nationalem Bewusstsein und nationalen Bestrebungen eint und der [der Nationalismus] stetig das Ziel verfolgt, unsere Nation im Geiste nationaler Einheit zu einem geachteten Mitglied der Gemeinschaft der Nationen der Welt mit gleichen Rechten und Privilegien zu erhöhen.“

# Nationalismus in den Verfas- sungen seit Republiks- gründung

## Präambel TV 1982

- „ewige Existenz des türkischen Vaterlandes und der türkischen Nation (...)“
- „keine Aktivität gegenüber den türkischen nationalen Interessen, der türkischen Existenz, dem Grundsatz der Unteilbarkeit des Staatsgebiets und Staatsvolks, den geschichtlichen und ideellen Werten des Türkentums und dem Nationalismus, den Prinzipien und Reformen sowie dem Zivilisationismus Atatürks geschützt.“

# Nationalismus in den Verfas- sungen seit Republiks- gründung

## Art. 2 TV 1924

**Artikel 2.** Religion des Türkischen Reiches ist der Islam, offizielle Sprache das Türkische, Hauptstadt die Stadt Angora.

## Fassung ab 1937:

**Artikel 2.** Das Türkische Reich ist republikanisch, nationalistisch, volksverbunden, interventionistisch, laizistisch und revolutionär. Seine Amtssprache ist türkisch. Seine Hauptstadt ist die Stadt Ankara.

## TV 1961

**Artikel 2.** Die Türkische Republik ist eine auf den Menschenrechten und den in der Präambel festgesetzten Grundprinzipien begründeter nationaler, demokratischer, laizistischer und sozialer Rechtsstaat.

## TV 1982

**Artikel 2.** Die Türkische Republik ist ein im Geiste des Friedens der Gemeinschaft, der nationalen Solidarität und der Gerechtigkeit die Menschenrechte achtender, dem Nationalismus Atatürks verbundener und auf den in der Präambel verkündeten Grundprinzipien beruhender demokratischer, laizistischer und sozialer Rechtsstaat.

**Spannungs-  
verhältnis  
Lausanner  
Vertrag vs.  
Verfassung**

**Stellung des Minderheitenrechtskatalogs des Lausanner  
Vertrages in der Türkischen Verfassung**

- ❖ **Art. 90 Abs. 5 S. 3 TV Menschenrechtsverträge Vorrang vor konkurrierende nationale Normen**
- ❖ **Art. 37 LV Minderheitenrechte haben Vorrang vor nationalen Normen**